氣候預告 日朗較暖 最高溫度七十五

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

SATURDAY JULY 7 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年七月七日（星期六）

孔子二千五百零七年 夏曆歲次丙申年五月廿九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……貳拾捌圓

無論本埠外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 空函定報 概不奉閱

英國同意將海空軍基地移交錫蘭
但保留有些便利物 並協助訓練錫蘭軍隊

倫敦六日路透社電。今晚宣佈、英國已同意將其在錫蘭的海空軍基地移交錫蘭政府。但將保留交通、運輸及貯藏的便利物。

英政府將協助錫蘭武裝軍隊之擴充、發展及訓練。

官告謂、兩國政府之代表、將不久在倫敦及隨後在科倫坡會議、以作必需的協定決定。爲英國總理們和班達拉奈克間、在本處商談的結果。班氏爲新的錫蘭社會黨總理。

他欲英國離開基地、伊謂它等與政府之政策相抵觸。政府方針爲在蘇聯與西方國家間守中立。

基地爲特靈科馬利及卡杜那雅基。特靈科馬利位於錫蘭島之東北海岸、爲英屬東印度群島軍港之總部、自一八九八年以來、已爲一英國海軍根據地、它僅被用作艦隊給養和補充、並無便利物以應主要修理。

英空軍在卡杜那雅基使用飛機場、已歷十二年、主要爲遠東的驛站。

發明稱、錫蘭已表示其願望接收此等基地、並謂在一九四七年之防衛協定下、英政府承認錫蘭政府有權爲此、現已表示願意、對此目的允作適當的佈置。

錫蘭總理與英政府經在倫敦商討關於此等安排。

英聯邦總理贊同中共明年入聯合國

倫敦八日聯合社電：聯邦之總理今日自行設計，工作於一包含豐富的裁減軍備協定。

彼等在倫敦舉行十日會議，在其最後公報中，所九個總理們，聯邦政策將專心於保持世界和平。

彼等謂，此會議舉行、正在國際關係發展之重要階段，由於增加毀滅性武器的摧毀力量，已引進一新要素。

彼等說，其他重要斡旋，包括在蘇聯之改變。

公報謂，共同了解，經由總理們在其檢討中達到，將形成一有價值的背景，以協助每個政府，有系統地陳說和實行其國家政策。

總理們悲歎全世界浪費巨量金錢於武器和軍備，彼等謂，因此已阻滯充分發展世界的天然富源，以應公益用途。

公報謂，聯邦政府及人民均希望和平，彼等尋求全世界人民的友善關係，及並無侵略意向和計劃，戰爭將會引致許多災難，世界大戰可能意指一切毀滅。

政治家，代表英國、加拿大、澳大利亞、新西蘭、印度、巴基斯坦、錫蘭及洛詩西亞和尼亞薩蘭聯邦，實際上已討論各主要外交事務，由台灣問題以至德國恢復統一。

彼等尤其是集中於最近蘇聯改變，及在三天會議專心於分析何者似會影響與共產集團之將來關係。

會議來源指出，總理們會議係主要地自由及坦白彼此交換意見，及不會產生巨觀的決定。

據報總理們昨日曾討論中共明年在聯合國得有席位，但加拿大總理聖羅蘭警告其同僚，切勿輕視美國情緒反對中共介入聯合國的深度。聖羅蘭最近在白宮黃泉與艾森豪威爾會議，料已傳達總統的意見。

南非洲之強烈反共政府，今日對此總議，給予驚人的支持。總理斯特勒頓告新聞記者稱，余相信給席位與中共，將有助於聯合國保持世界和平。但他說，南非洲現在無意承認北京政府。

印度總理尼赫魯指出，北京與莫斯科軸心之恒久性，不應假定爲自然如是。

英將航空基地交付印度管理

星加坡八日聯合社電：皇家空軍來源今晚稱，英國已將一航空基地移交印度，在一「榜樣下」，它希望鼓勵而放棄在錫蘭的基地。

基地位於在尼古巴羣島中之卡尼古巴爾，位於緬甸以南，曾駐於星加坡之英軍管理，及由三四十名空軍人員防守，經移交計劃下，約六個英國軍隊及新海專家將留在錫蘭，以管理其器械。

尼古巴及錫蘭的機場，爲英空軍噴射機往遠東的停留點，殊爲重要，其他方法爲從海面和飛機從本處移出。

星加坡之英國來源稱，將之移交錫蘭及印度後，若此等重要機場可能加以使用，將大量加速噴射機之移動。

在瀋陽太原審訊後 十七名日本戰犯被分別判處徒刑

香港訊、北京二十一日消息：中華人民共和國最高人民法院根據毛澤東主席命令公佈的全國人民代表大會常務委員會關於處理在押日本侵略中國戰爭中戰爭犯罪分子的決定，組織特別軍事法庭，於六月九日到六月二十日分別在瀋陽、太原兩地對鈴木啓久、富永順太郎、城野宏等三個案件共計十七名戰爭犯罪分子進行了審判。

審判的結果，分別對十七名戰爭犯罪分子判處有期徒刑。

在瀋陽審判的案件包括八名日本戰爭犯罪分子，他們鈴木啓久、藤田茂、上坂勝、佐佐真之助、長島勤、船木健次郎、神原秀夫和鵜野晉太郎，這八名前日本陸軍軍人都在日本侵略中國戰爭期間分別犯有嚴重執行侵略戰爭、違反國際法準則和人道原則等罪行。

在太原審判了兩個案件，一個案件是富永順太郎在日本侵略中國戰爭期間和戰爭結束以后，戰爭犯罪和特務間諜犯罪案，另一案件是前日本軍政人員城野宏等八名戰爭犯罪案，這八名案犯是城野宏、相樂圭二、菊地修一、永富博之、住岡義一、大野泰治、笠實和神野久吉，他們以日本軍政官吏各種不同身份，參加侵略中國的戰爭，違背國際法準則和人道原則，日本投降後，在中國領土內，犯有組織前日本軍人，參加閻錫山反革命軍隊，進行反對中國人民解放戰爭，陰謀復活日本軍國主義的罪行。

在特別軍事法庭上，國家公訴人嚴正地控訴了並由許多證人和受害人揭露了這些犯罪分子的嚴重罪行，在大量確鑿的證據面前，被告人都一一低頭認罪。

法庭給予了各被告人以充分申訴意見的機會，並由辯護人爲他們作了辯護。

根據辯護人提出的理由和被告人悔罪的表現，特別軍事法庭按照全國人民代表大會常務委員會決定的精神，對這十七名日本戰爭犯罪分子作出了嚴正而寬大的判決。

千八百萬中國工人獲增薪百分之十四

香港六日國際社電：北京電台今日宣稱，中共國務院經已決定，准許約一千八百萬中國工人增加工資百分之十四點五。

廣播謂，國務院已於六月十六日作了決定，工資提高將追溯既往，由四月一日起計。

據廣播稱，一受加薪待遇者，將包括學校教員、職工職工人、科學家、低薪給的行政人員，和在合作社的工人。

各地廚師雲集廣州

香港訊、廣州十八日消息：最近有許多來自南昌、上海、桂林、香港等地的廚師、點心師和飲食業的工作人員，到廣州市參觀「廣州市名菜美點展覽會」。他們在廣州期間，同廣州的廚師等交流了關於烹調技術、節約原料、經營管理等方面的經驗，廣州市的廚師熱情地把自己的經驗介紹給他們，許多過去從來沒有公開過的烹調技術都公開了。代表們還到各個茶樓、酒家去參觀。

「廣州市名菜美點展覽會」自開幕以來，到十四日止，已經接待了九萬六千多個觀衆。到十三日止，嘗過名菜美點的有十九萬人左右，名菜美點的銷售額達到十一萬多元。

美發生擄嬰勒贖案 失主獲得其子生存

美國紐約州、威士比架六日美聯社電：男嬰彼得、溫德加之父親今日稱，小兒之誘拐者打電話與他，謂小兒生存且平安，爲父者回答，保證將如所求，交付二千元贖金。

摩里斯、溫德加對打電話者說：余預備迎合汝的要求。請候汝召喚，打電話人承認是擄嬰者。

摩氏對發出話事，守口如瓶，聞他欲警察撤退，俾他與誘拐者得機會接洽，以努力於挽救其幼子的生命，其子由生至今僅三十四日。

爲父者稱，在電話中之聲音爲男性者，他將不披露該話內容，由此引致相信該男子係從報紙獲告打電話。

致電話者稱，他將留意於晚報，以証實電話會談，及摩氏對於贖款的態度，他並謂，余決注意於晚上十一時之電視新聞網狀廣播。

本區部警察表示，彼等將不干預任何私人金錢，以取回嬰兒。七月四日下午，嬰孩在溫氏住宅之內院一小兒車中被人擄去後，即告失蹤。

溫氏謂，彼於上午九時四十一分接到電話，彼爲小兒失蹤後，誘拐者首次與失主家屬接觸。擄者曾留下一勒贖便條於小兒車中，要求二千元。便條內容一部分說，余不請求大宗款項，只是余需要者，余現正需款孔亟。

此次打電話，已放寬止在增加中的疑慮，以爲彼將被經死亡。

溫氏與其卅二歲妻宣佈，願意順從擄者的贖款要求，爲父者是小康的批發藥商。

警察昨日佈下一圈套，以期捕捉誘拐者，放置兩個偽造包裹，內藏空白紙張，欲使其類似贖金包件，但擄者根本不曾前來，行取包裹。

美國慶祝獨立節 二百五十三人暴斃

芝加哥八日聯合社電：七月四日，在美國慶祝獨立節一天，引致有二百五十三人暴斃，其中一百三十七人死於交通意外。

最後列表，顯示七十七人溺斃，另三十九人由於各種因素而告殞命。

蔣轟炸機被擊落 發見八名機員屍体

香港六日聯合社電：新華社昨稱，一架台灣國民黨轟炸機曾於六月廿二日被射落，機內八個人員的屍體經被發現，及埋葬於江西省上饒縣。政府對於駕駛飛機的士兵，已給予獎賞及撫恤。

菲律賓設立政府 預備管理南沙羣島

馬尼拉六日聯合社電：克羅馬曾於五月間引起一國際爭論，其時他要求南沙群島，現宣佈設立一政府，以管理群島，上述區域包括南沙群島內大半無人居住之一系列大小島、礁、沙洲、礁脈及淺灘，位於南中國海，在菲律賓和印度支那間之半途。

克羅馬將群島改名爲自由地，謂其政府將立即接觸，諸島在菲律賓共和國下有受保護的地位。

克羅馬謂，吾人將自行採取行動，無須付託或妨碍菲律賓政府。

克羅馬提出其要求後，台灣國民黨，中共，南越，法國均要求南沙群島。

▲本埠新聞▼

黃雲山總所捐款助 黃雲山火災遭難昆仲

本市黃雲山公所接到黃雲山總公所六月廿七日來函，以該總公所旁鄰失火，各父老去遭災難，情形甚慘……[illegible]……另各昆仲捐款……[illegible]……共三百二十元……[illegible]……各位救濟……[illegible]……及收款給……同深感激，並代謝……云。

中華協和會郊遊會 排球大決賽熱鬧異常

（前二日下午一時，本市貝市納街……中華協和教會、女傳會青年部……舉行一年一度之郊遊野餐大會……並舉行排球大決賽……）

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起，在戲院……放映……

安、曹憲民、許雲友、關昇年等五處代理分銷，請購者留意！

唔嫁

主演：芳艷芬、張活游、周坤玲、伊秋水、梅綺、李海泉、黃楚山

△講到結婚呢一層 芳姐另有苦衷

地點：屈仙那戲院 時間：七月八日下午二時（連映兩場）

一九五六年度橫塘公所職員表

正主席 …… 副 ……

執行委員 ……

正中文書記、正英文書記、正財政主任、正交際主任、正調查主任、正會計主任、核數、評議委員、監察主席 …… [names illegible]

[illegible]

四、野餐大會……

在加拿大最老的銀行保護汝的貯款

一百三十年，加拿大人咸自任滿地可銀行……請仿做百萬加人的樣子，在加拿大第一等銀行貯蓄，以保安全。汝將來滿地可銀行，得良友，極表歡迎。如汝記著，不論汝在滿地可銀行之任何分行交易，全銀行之全資源，時保護汝的貯款。請於今日邁步開一新貯戶，並接受滿地可銀行之保障。滿地可銀行儲蓄。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

與各界加拿大人合作 自一八一七年以來

請人告白

請華人一名在廚房幫工，薪金從優，有如意受聘者請由電話商洽

Engineers Club 185 Victoria St. EM4-3956

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office

781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

Quon On Co. Ltd. General Agents 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部設在舊金山

均安號 美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務，代理環球各航空公司飛機客票、代辦各亞鐵路火車票……

由香港開往大埠船期：克利夫蘭總統號 七月九日；威爾遜總統號 八月……

Quen On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM8-3046

唐山生油

[price list illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

TORONTO EM-3-0655 · 123 HAGERMAN ST. · WA-3-5910

多倫多 復興公司

FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」……

中國青年、世界知識、經濟導報、大衆電影、新觀察、週末畫報、世界青年、學習……

士機電帶公司

A. Smith Belting Works 138 York Street at Adelaid Phone EM-3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水能自已能 種化學膠凍 本舖常有各

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD. 81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-2883

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富參同

白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）

加拿大多倫多 萬利燒臘

MON LEE CO. 109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA EMpire 3-1921

專售 金豬臘味燒鴨 四時瓜菜茶米油 祖國雜貨零沽批發 大小光顧一律歡迎

營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）

總經理岑孔裳

西醫謝日棟

129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

▲附設X光 心病測驗 ……

陳子穀事務所

GEORGE CHAN J.P. NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT 180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531, EM.8-7472 住家 Res. MU.8-3301

此次捐助者有會友及好友熱心捐助，盛情可佳，更得謝義飲，周永鉅、葉智仁、劉天賜、李文祥、林仲文等事前積極推銷演遠宣，節伯賴效運輸，又蒙胡顧君，林建華君特甘捐禮大量西瓜與樽裝，家實誠可不已，真令感激云。

民治黨歡送黨員訊

本埠洪門民治黨，昨星期四晚．開會歡送黨員兄梁旋頭．因正副主席者，不暇列席，由鋪營然寶佈開會理由，隨請吳持義兄處別贈言，以聯結黨員，後請黨務員張瑞寅，演說，劉有恭仲秦名演講，均祝一路平安抵港，與家人敘天倫之樂，繼而茶點而散，海燕會中。

市西發生大災 車房損失三千多元

日前於利用街鐵器大舖，修理一貨車車身，而發昨夜發生火警一輛車公司。發生損失二千三百元之火災。

消防隊謂，估計房屋損失二千百百元，貨車損失五百元，另一客車二百元，其餘房內物件約三百元。當火勢最猛時，電車交通亦被延誤達二十五分鐘之久。

▲加局新聞▼

青年垂釣獲魚 其內竟藏有一元紙幣

埠時報有渡洛它七日電：十三歲青年般那斯，昨冒現有時釣魚亦可獲利，但昨日釣獲一條十寸長之魚，未將之解剖時，發現該魚之喉內藏有一元面額紙幣一張。

加抗議美空軍干涉 加籍人民之政治權力

渥太華七日電，代理外交部長賓諾特昨在國會中，承認美國西北地區空軍指揮部下令加籍之僱員，不准參與加拿大之政治活動，該會為於五月十二日在紐芬蘭基地發出者，針對平民僱員。

賓諾特稱，美國竟擅採取違犯加拿大政府之公務員法規行動，初以為良者者，但給勿論如何，在加拿大國內抗議後，美空軍指揮部已同意撤銷該命令，嗣准加拿大僱員禁止其僱員參加政治活動，為適合法律者，但當一個外國政府意圖禁止加拿大之政治自由，則為權不會被接受的。

時加之美大使館空軍武官佐特及，以致發生折衝，渥上投對記者謂，正關於由指揮部會令禁止加籍員工參加政治活動之事件，毫無所知。

紐芬蘭省議會議員巴頓（自由黨），指出此種行動為極可怕者，但僅本人則與空軍政府有其判由，但伍本人無論如何不能同意，以外國政府而干涉本國人民之權力，實屬極不當之事情。

加政府對此事件，需由種族歧視運動，及由聯邦合作黨議員之大力要求下，始採取行動，以消除此種不合理之事件。

加不阻止 中共在加進行貿易

渥太華七日電，加拿大將不阻止中共在加拿大購買麥穀。

助理副外交部長麥沙蒲昨日稱，加拿大仍未正式承認中華人民共和國，但並無理由阻止該國在加拿大貿易。

但謂中國政府代表人或中國商人一若欲來加購麥，均可隨時來。

又帶領管制委員會主席麥域華稱，中國對輸入麥頓不感興趣，而寧購買肥田料，以為增加其本國之穀類生產，彼等已在加購入硝酸鹽之肥田料。

衛生部否認 准美製薩克斯苗入境

渥太華七日電，聯邦衛生部今日正式否認，美國製之防痳痺症藥薩克斯苗液，將於今年運入加國之傳言。

衛生部官員未加解釋，僅稱並未接獲有任何美國藥業公司申請在加出售該種藥品，況且美國亦未能生產足夠之苗液，遂至能出口售賣之數字。

去年曾有一批美國生產之苗液運入加境，但發現一個美國廠之產品有危險性後，立即取消准許輸入。

但副衛生部長謂，若美方藥液提出申請，亦需經本部之研究所化驗，認實為安全品質始能發給許可證。

退役軍人分會籌款 捐人造足與不幸童兒

雲哥華七日電，今日獲悉加拿大退役軍人分會已籌募五千元，以供給六歲兒童華克紫今後二十年之人造足。

該兒童於六月十六日被火車輾及，以致雙足折斷。

承餐館股份廣告

刻下餐館坐落Pembroke埠，因日係劉希周與劉維相二人合股，今因份資與弟劉維相意見不合，已將該館所佔之股，定於一九五六年七月十四號在本埠Mr. E. C.律師處交易清楚，倘若劉希周君如有欠到中西人士之數目，請各債權者於未交易以前到來理館索償，與弟無關，特此登報聲明以免後論。

劉維相 謹啟

一九五六年六月廿八日

經濟理髮 收價伍毫 亞林夾比 便是舖位

115 ELM ST. CITY

鄭佑 黃曾 啟

咃錢餐館出賣 價錢十分相宜 有意營斯業者 請速到來面議

Royal Cafe
17 Water St. S.
Galt Ont.

餐館連樓出賣

該館連樓出賣，生意相當發旺，裝修最現代化，東主因年老適故有承售必要，有意經營斯業者請勿失此良機

Broadway Cafe
77 Colborne St.
Orillia Ont.

餐館出賣

本餐館在都城布綠亞街西五百三十五號近不打街，歷年生意暢旺，因各件忠團別要急將出讓，取價一萬五千元，如有華僑欲營斯業者，請于下午五時到本面議，勿失良機

535 Bloor St. W.

接車行李

本人常駐大製闌專接車行李，倘有僑胞進埠或過埠宜車行李，請由電話或可親到大製闌詢問便知

黃潤 啟

1134 Chestnut St. EM3-2717

承接工作

本人專接木工泥水鋅花紙油漆等工作，包快捷妥當，價錢相宜平價，僑胞有此等工作，可由電話或親到來詢問便知

陳炳 啟

28 Dundas St. W.
EM6-0664

環球公司

（多朗）（多） WAN KEW CO. （加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 荳腐芽菜 金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平••

常有馬蹄蓮藕時菜並美國之白菜芥菜代理正神永利成各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙

價不特廉，目錄印備，函索郵來

司理 林善彰 林耀暖 啟

加拿大 中國國貨公司

多朗多（多倫）

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來幫襯保証滿意

六頭百零五安士原罐冬菇每箱 十九元貳毛九
六頭百零九安士切片冬菇 十八元九毛三
廿四罐廿安士原罐冬菇 十五元四毛
廿四罐廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四罐十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R.與架厘發興C.P.A

飛機票往港單程六百五十九元

雙程壹千貳百零六元

並設利便顧客起見匯銀可以按月交則最久者二年歡迎各埠僑胞到時便手光顧價廉物美如蒙惠顧請隨時賜教

中國國貨公司 正司理 李民備 副司理 林秉權 謹啟

加拿大 廣興有限公司 多朗

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，籌白芽菜，生菜，豆腐，大小荳腐，豬蔬歡迎

▲罐頭食品▼

冬菇廿安士每箱二十四罐一十九元七毛九
冬菇十安士庄每箱二十四罐一十元七毛五
芽菜十安士庄每箱二十四罐八元五毛
瓜菜二十安士庄每箱二十四罐八元五毛
菜心二十安士庄每箱二十四罐七元二毛
荳腐二十安士庄每箱二十四罐六元
陳皮冬瓜廿安士庄每箱二十四罐九元六毛
新燉料美國出產夾子面標二十四罐一十二元
原裝台米百磅庄每包十三元七毛五仙
象標綿 著名中山大咪粉十磅庄每罐一十九元

總理 吳道一
司理 鄭傳富

加拿大 國新商店 多朗

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大衛呢國 絨綢綢緞 西湖綾錦 港滬顧繡
花軟毛呢 式色具備 救師修製 中西服裝
精巧稀料 長褲絨料 實用靚料 金飾制服
廚師衫褲 取價特平 各款光顧 無限歡迎

▲蘇滿長袍面料每件十六元
▲英倫金毛絨衫每件六元
▲靚白斜金格衫每件五元二毛五
▲廚師衫每件五元二毛五 每打六十六元
▲絨錦衣料每件十四元 每打伍十七元五毛

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4 5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

一·實業平賣，近華埠，七房住宅，全座像私，富有入息，全間出賣，千，取現款四千九百元，價錢特平，餘數期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二·新樓街角樓業，在EGLINTON AVE. WEST興旺區，一連兩間，樓上另有套房連五伏，目前入息每年定收九千零百八十元，全價六萬元，取現款弍萬餘元，餘期易供，此是生財有道。

三·十房旅舍，在BAY & BLOOR區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價壹萬四千元，餘期易供，一月交屋。

★本行常有大小生意，旅舍貨舖，工廠，餐館，紀屋，生意，地產，買賣。

◎現有亞相交出賣

加拿大最大實業房屋買賣生意行

天生堂 醫哥 華埠

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

352 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

▲五蛇膽風膏 專料每元一毛 受風濕骨痛者 若行不一帖蛇膽膏 安然好就 勢時然 每次風痛不可 動除本回

（陽痿救星丸）

（主治）陽痿不舉，起而不堅，久而不久，陽痿早泄，腎虧，人十老八，外腎腰骨痛，陽瘻腎虛早洩，星丸大補，外腎虧損，老年不見太太有喜，廚部魚精，三分鐘之久，性趣猶能夫，料一如指水，雖事不孕，陽痿用此藥大能補腎，配以服藥，分支不易。

一料十元 五毫

（化痔藥棉）一料十元一毫

大便閉結，努力時肛門痛楚，作業或一大便流滴，血如注，用此藥棉一副，凡痔常發，附一月底斷根。

▲開花袪風酒一打人元一毫
▲乙種人參一副十元九毫
▲腰補腎丸一料十元一毫
▲消痔丸一料十五元一毫
▲消腫丸一料十元一毫
▲萬靈丹一料五元一毫
▲跌打丸一料五元一毫
▲羊眼券一只元一毫
▲腸痔湯一料三元一毫
▲腰痛藥一樽二元一毫
▲戀情藥一打人元一毫

▲甲種人參一副十五元九毫
▲內傷人參一副十九元九毫
▲壯腎丸一打十元一毫
▲扎氣丸一料九元一毫
▲紫金膏一盒二元一毫
▲驚風丸一打十元一毫
▲花腹丸一份廿元九毫
▲頭瘡藥水一樽二元一毫
▲久咳藥一樽二元一毫
▲五蛇膏一料式元一毫

加拿大 兆源 都朗多

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 糖果齊備 餚晚光顧 倒履歡迎

兆源啓

冷藏 設計 修理

電冰箱

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE ICE

318 DUNDAS ST. EAST, TORONTO ONT.
PHONE EM-4-9916

台山一中好學生 許多是華僑子弟

（香港訊）台山消息：台山第一中學五月十二日舉行學習積極分子大會，出席學習積極分子共一百八十五名，他們都是品學兼優的「三好學生」。

在這一百多名學習積極分子中，華僑子弟佔四分之一以上，其中初中二年級學生伍惠縵和黃秀鶯，他們在上課時留心聽講，刻苦鑽研，並且在老師輔導下自己訂出自己的學習計劃，因而經常保持優良的學習成績。高中二年級學生關文謙，不僅自己學習成績好，還能幫助別人，和他同班的一個數學基礎較差的同學，經過他的耐心幫助後，代數成績已由不及格變成良好。這個學期還被同學選爲學習小組長。

謝雪紅等視察海南 讚華僑農場辦得好

（香港訊）廣州消息：已前往海南島視察的全國人民代表大會代表謝雪紅等八人已於五月二十五日間到瓊州，他們定於二十八日到順德縣視察，吳紹澍等四個代表則到梅縣、汕頭和到福建等地視察工作。

全國人民代表大會代表謝雪紅、戴濤、陳文貴、廖步蟾，中國人民政治協商委員會委員吳紹澍、許寶騤、楊公庶、杜君慧等八人，什行到海南，視察了黎苗族自治州首府通什市、興隆華僑集體農場等。他們看到興隆華僑集體農場的經濟作物生長很好，感到很高興，都說華僑農場辦得好。

當他們看見海南很多地方在平原上種植咖啡、香茅、劍麻等熱帶作物，就認爲可以建立有經濟價值的熱帶作物向山上種植發展。

全國人民代表協委員王一飛、吳紹澍、和日前由上海到廣州的全國人民代表劉思慕，即於五月二十七日乘專車往梅縣、汕頭視察當地交通情況。

鐵陂頭水電廠 輸電到下坪鄉

（香港訊）台山消息：台山鐵陂頭水力發電廠，六月一日起將電力輸送到四九區下坪鄉，在這以前，五十圩的店戶，已經在五月二十一日用上了電燈。台城鎮郊區東郊，今年二月分亦已有電供應了。

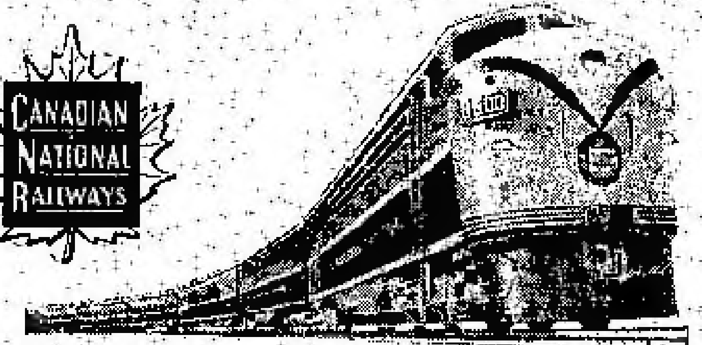
鐵陂頭的水力發電，今後將繼續架線輸送到四九圩等地去。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

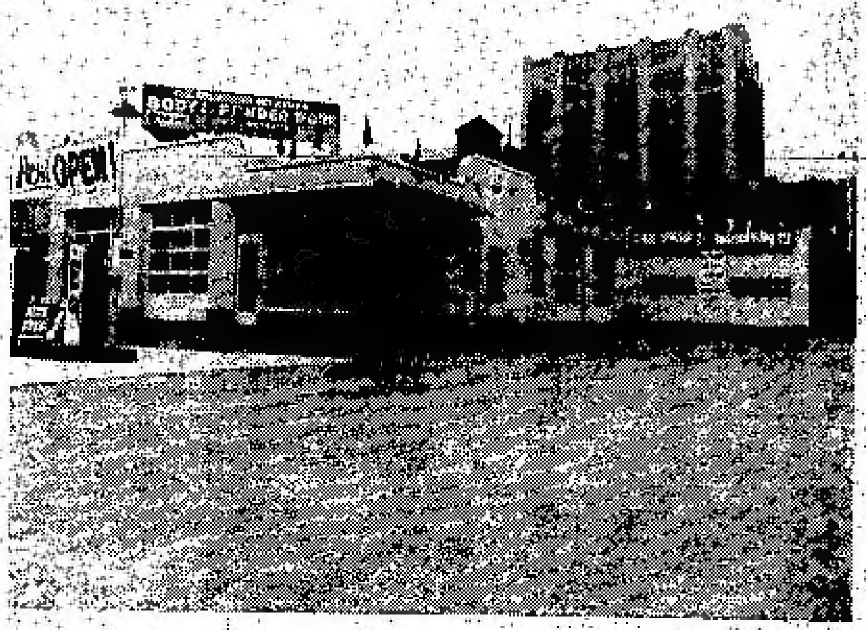
石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 十二點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在丹打士街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜 參 六
禮拜日 即
下午貳時至六時


回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人專代理客位
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
加拿大總代理 陳育公司 CHIN YOKE CO. TORONTO, ONT. CANADA
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六


Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自用車者，或爲旅行方便之用，其數日衆，本公司有見及此，特創設汽車修理兼洗車停車場，而外添旅館，修理部自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，業務蒸蒸日上，近得僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，茲爲生意需求，將工廠各部擴充，添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車輛要修理或全車油色，價目要較前相宜。

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
自製「金龍牌商標」出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事
李錄如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爲此奉告、并候
諸君康健
弟李錄如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李錄如
金龍牌味精廠出品 化學師李國楨 謹啓

杜記 烹粥專家
在唐人街柒拾肆號四樓下
電話 EM 3-1811
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐
地方雅潔 招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 3024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘
[illegible]
本衣館啓

大拿加 多倫多埠 怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦道地正地道藥材，參茸中西藥，膏丹丸散，化妝品，香港香水，日常用品，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風寮肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫，壹元，叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活，電影，影畫，長城，國際，電影，星島周報，銀燈，新聲，藝趣，紐約生活，中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞爲宗旨，精配各種良藥，配製醫生藥方，代售影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日完成，文化餉日用品，代理相架引名種顏水等，以慰心事。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，捷妥當交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

台灣物價十年來上漲一萬九千倍

香港航訊：據台灣的「中國經濟」月刊報道，十年來台灣的米價共上漲了一萬二千倍，物價上漲了一萬九千多倍。

這個刊物在一篇題為「十年來台灣米價變動之統計分析」的文章中說：回憶十年的時光裏，米價與一般物價，不知經過多少波濤與驚險。一九四九年六月與一九四六年一月比較，米價上漲了二七七四倍，物價上漲更高達三一八九倍。在短短二年半中竟上漲了約三千倍之多。計自一九四九年七月至一九五五年十二月六年半之間，米價上漲五點八九倍。十年來米價共上漲了一萬二千倍，物價上漲了一萬九千多倍。

北京華僑學生六百投考高校

（香港訊）北京消息：北京歸國華僑學生中等補習學校有六百名歸國華僑學生正在準備投考高等學校。現在，這兩補習學校共有一千多名華僑學生。

這所補習學校有為高中以上程度的華僑學生設立的先修班，有高中、初中各年級和語文班，語文班是專為不懂漢語的華僑學生設立的。每年這個補習學校有近兩千名華僑學生經過了補習分別考入國內各大、中學校。

胭脂唇膏銷路好 廣州工廠訂貨多

香港訊：廣州消息，胭脂和唇膏在國內市場的銷路日漸增加。廣州天光化工廠上月開始出產的三五牌胭脂唇膏，五月份已收到五百打訂貨，六月份的生產將移轉更大，這些化妝品是銷往國內各地的。

加拿大 長城書局 多城

Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.,

週刊：銀燈 東風報 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地

旬刊：東西 香港 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點半月刊

月刊：光明畫報 中聯畫報 長城畫報 新中華畫報 世界電影 國際電影 南國電影 影風 四海畫報 文壇 亞洲

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

醫學博士 盤國恩

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午十時半至十二時 下午二時至五時半 △星期六 上午十時至下午一時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

生活飯店新張廣告

本飯店開設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜由資裝修，環境幽雅，潔淨，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，向僑界服務，所製菜餚，價錢美味適口，希望僑界惠顧，大菜小酌，經濟時菜，隨時惠顧。

本飯店主人啓
WA2-0298

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整墻壁，烟通，修築屋頂，水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎。

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-8732

穩當餐館平價出賣

現銀充期 均由尊便 欲營斯業 請來面議

Garden Tea Room
2243 Dundas St. W.
Toronto Ont.

西餐館出賣 如意來面議

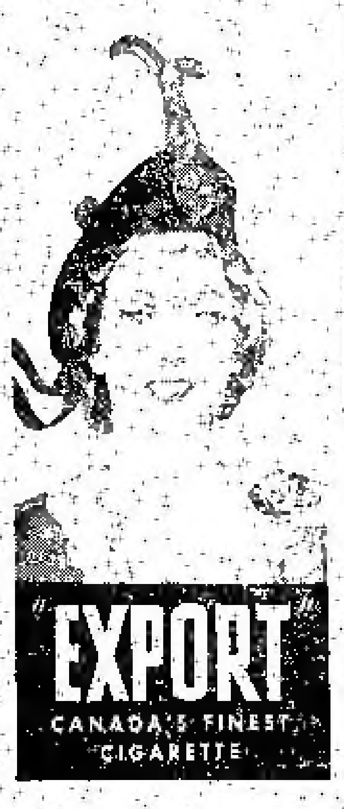
3344 Yonge St.
Toronto MO-0034

馬開錫電器行

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

◎全星新到超級長壽片
世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共六只
絕代佳人 三只
西施 三只
孟姜女萬里尋夫 二只
◎美聲最新長壽片 每只四元五毫
◎南聲最新長壽片公司 每只四元五毫
◎勝運公司新到二十三樓轉片 每只四元五毫
春燈羽扇恨 一只
冬錢臘鴨 一只
鄉村姑娘 一只
十載菱花夢 一只
新到七十八轉片 每只一元五毫
十載菱花夢 二只
冬錢臘鴨 二只
春燈羽扇恨 二只
鄉村姑娘 二只
▲歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶



羅市沝
加拿大最好之香煙

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.
文田痔瘡專醫大便內外下血

◀痔根斷請用▶內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩鋪老痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人每樽廿四服十元兩樽十五元郵寄三毛五原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛痕痛大便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康真藥真愈每樽十元不受C.O.D.恕見諒

本報承印中西文件

加拿大 均興藥房 廣潮部

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補胃肚腸本丸
補氣壯腸縮精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱發斑丸
李姿滲濕止癢水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
鐵跌打藥酒
各項上等藥材
中醫 吳仙根

劉壁照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 富隆雜貨芽菜公司 總司理

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務
▲代理▼
◎餐館各種用具◎
◎新舊雜貨◎

加拿大 廣東飯店 多倫多 店 店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 新共和 滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百九 百、一千、火力 電斗、新風扇 猛力電水偈賣
外埠C.O.D.寄貨各日 兼接車行事
司理 周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

㊙設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及一仙，本行接理香港滙兌，無論信滙或電滙，價格最廉，請到本行商量關於華人在香港或別的任何國際，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

司理 華架 氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
總行 一十三街人唐多倫多
電話 EM.8-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強、返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，服者服之固爽效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効。每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（Sulphur）聖藥 ……（此段印刷模糊）

▲患痔症者注意

內外均能收効 每盒式元 ……（此段印刷模糊）

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）…… 每樽一元

專治膀胱炎及胃病 ……（Prescription 15）…… 每樽價銀二元

（注意）本店星期六全日照常營業 …… 本藥房主人啓

通訊 中國貨在印度尼西亞

打不得的中國鐵釘物美而價廉

[illegible]中國的鐵釘在印尼受各是很出名的,各地店舖都不要[illegible]貨店市場,在印尼很快地找到了銷路了。用過的人都說:一般鐵釘打進牛寸時,用打就常常會[illegible],而中國出產的鐵釘卻是打不得的,而且很容易打進,有「鐵虎」之稱。價格呢,比日本的低百分之十八,比比利時及法國貨還更低廉了,大受歡迎是事有必至的,理所當然。大量都銷暢得很,可惜一時找不到鋼針材料,尚未能給予數字的報導。

馳名世界的中國佳釀甚爲暢銷

說起中國酒,在印尼[illegible]是很有地位的。例如山西汾酒及竹葉青酒,曾在巴拿馬博覽會中得第一獎,貴州茅台酒得第二獎,所以外國人都知道這兩種酒是上等佳釀。去年僑胞對今年新年節前[illegible]就銷售去很多。而化[illegible]的酒最受歡迎。據一位華僑酒商輸入的商人說:「前去年十二月到今年二月的三個月期間內,由中國輸入印尼的上述三種名酒,全部售完,共約五六千箱,每箱四十八瓶裝,一百二十多瓶的。」

據他更說,中國大陸來的貨物,不論是印尼人民或華僑都歡迎購買,給予它的美譽評價是十一價廉物美。(完)

僑鄉簡訊

(香港栄[illegible]社印尼電訊)

★台山縣南[illegible]社早稻豐收

台山縣南塘農業生產合作社已開始夏收。到夏至(六月廿一日)止,全社已收割了早熟的「南特十六號」二千多畝,每畝平均產谷三百六十六斤,比去年同期的「南特十六號」每畝平均增加[illegible]百九十斤,增產一成六。[illegible]田每畝平均產量六百五十斤。目前該社全部早稻已經漸熟,據社主任、農業等技術幹部估計,全社今年每畝平均產量可達三百九十斤,比去年同期每畝平均產量可增加一[illegible]

[illegible](續)

[illegible]縣民展開獵殺猛虎,都有一百多個農民組織的打虎隊,採薪、採藥、採山貨等,因增加收入,改善生活。但山高林密,常有猛虎出現,傷害人畜[illegible]六人,爲了消除虎患,組織了一個打虎小組,每天跟着[illegible]一起上山。在農民們踴躍生產的鼓舞下,勇敢地進行巡邏。六月十二日深夜,在陽江交界大水田山坑裏,發現一隻百多斤的猛虎,他們即時集中火力向猛虎射擊,將猛虎打死。有了打虎組,農民能安心生產。由九月二十一日起到八月二十三日止,全鄉副業收入就達一萬零五百多元。

★新會農民學習保管技術

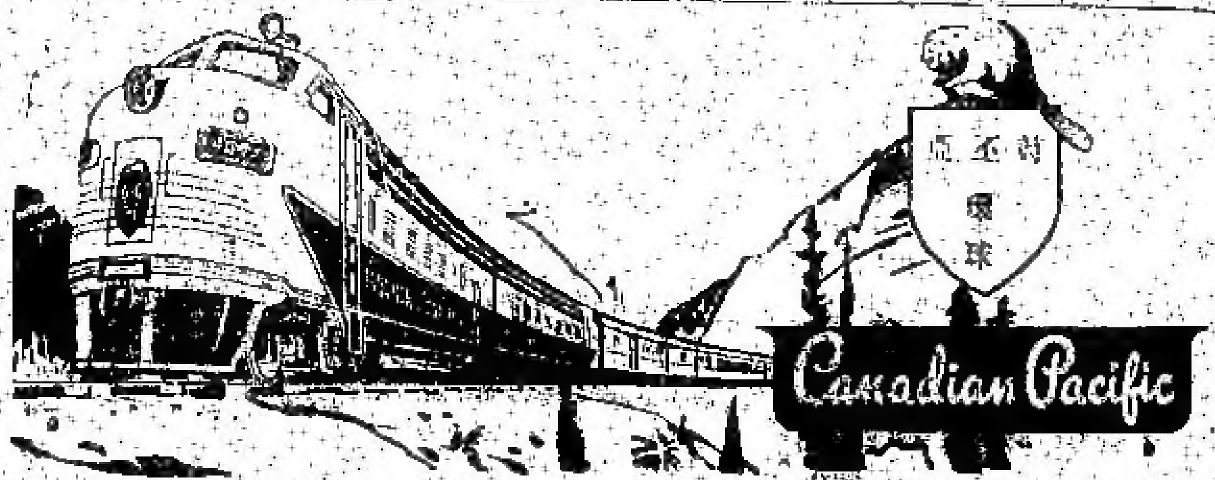
新會縣農業下鄉工作組,爲了幫助農業生產合作社做好夏收保管的工作,於八月十一日至十二日集中了全區的農業社的保管員八十七人,學習有關農作物的保管技術。保管員都提出保管糧食、種籽等的措施,不使損壞,並訂出了夏收的保管計劃。(立林)

★戰勝洪水保豐收

清遠北江區[illegible]今年夏至前後,北江洪水暴漲,對農作物威脅很大。自去年底組織了農業生產合作社,築了六條防洪堤,保護着二百多畝早稻的生長。六月中旬北江上游連日下雨,洪水暴漲。由於全體社員努力搶救,終於戰勝了洪害,保障了三百多畝水稻的收成。目前除少數禾稻仍在吐穗揚花外,大部分已成熟,估計每畝平均產量達三百斤以上。(林英)

寶安郵電發達 鄉鄉暢通電話

(香港訊)寶安消息:寶安縣城電話總機,今年七十個鄉已經接通電話。最近並有公路線和各區的九十個鄉接通電話,加強了聯繫。(見)



郵至外埠行程時間

本公司[illegible]各線火車[illegible]

第一日 第二日 第三日 第四日 [illegible]

TORONTO ONT. 143 DUNDAS ST. W. WILLIAM WONG SUE SHANG CO. 178 Lagauchetiere St. Montreal, Que. UN-3693

永興隆麵廠 麵類 麵條
WING HING LUNG CO.
UN1-5272 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
馳名一家麵 鬆化春捲皮 嬌壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
貨眞價實 久盛歷年 遠近光顧 快捷寄運

三利公司 加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0862

新到胡椒竹升麵 每磅九[illegible] 牛磅包金銀菜心 牛磅包冬瓜子 牛磅包白菓 牛磅錦鯉 磅裝椰汁雞 廣濟寬[illegible]魚 非廣[illegible]花魚 總人[illegible]

林肇貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. [illegible]
地址 [illegible]
電話 EM8-9107 [illegible]

黃雲友商店 加拿大
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

粵曲唱片:
銀河抱月歸 任劍輝 紅線女唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬唱
艷陽長照牡丹紅 芳艷芬 黃千歲唱
倩女魂銷狀元紅 何非凡 紅線女唱
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女
羅衾斷腸歌 何非凡唱
冬前勝鴨 [illegible]
春風秋雨又三年 陳錦棠唱
游龍戲鳳 任劍輝 紅線女
月下一凡僧 何非凡唱
蝴蝶姑娘 梁醒波 鄧碧雲
背影紅魚非淚影 何非凡唱
[illegible]花夢 黃千歲
[illegible]大[illegible] 梁醒波
鑼鼓歌 小明星唱
[illegible] 小燕飛 新馬仔唱
散迷怡人 紅線女唱

國語片:
鴛鴦蝴蝶 [illegible]
[illegible]
山歌

好世界飯店
Hoe Sai Gay
68 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

本店主人啓 [illegible] 承辦大筵

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★糖鹽粉豆 ★海味銀 ★菜丹丸散 ★[illegible] ★象牙古玩 ★瓷器瓷 ★男女服裝 ★絲綢女鞋 ★衣箱用具 ★國產味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚 大小光一律歡迎

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事所 EM4-8848 住家 EM3-0880

每日由正午十二點鐘起 [illegible]
1314 [illegible] ST. W. TORONTO ONT.

永生燒臘舖 加拿大多倫多

(價目表)
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒豬 一元零五仙
玫瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店在多倫多 144 Dundas St. W. EM-4-9859

環球公司 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR [illegible]
京菓[illegible]
[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (叁九三)

小說 技擊　我是山人著

其實我總不好作證言者，去二，你以為此筆橫財，是誰所設之賭？賭館二成思一會，錦綸大情曰，我知之矣，志龍兄，敝非是家提少林弟子洪熙官之花紅銀乎，李志龍笑曰，哈，若汝真聰明，我未曾明，而汝一猜就中矣，老實告訴汝，汝對此事官洋所得，不可償揚，其實林松兄，乃奉命到來尋少林弟子者，少林弟子，潛伏於紅船中不少，其中以洪熙官為首腦，關宋二人為主要，其次便是洪文定胡亞彪胡惠乾二人，洪熙官等，現在藏身於紅船中，迄今我中人之，食不少少為洪熙官之門徒者，曉我等松目，事發之後，[illegible]，如查出洪熙官等行蹤，因而擒捉之者，賞銀五千兩，官陞一級，故汝若能助我查出洪熙官，賞五十兩實銀，我與你二一分作五，每人二十五兩，我要你暗中偵查洪熙官行蹤，汝若肯幹，一筆橫財，而且有官可做乎，錦綸一口允諾，[illegible]

銀，我現有急於等錢用，看待擒獲洪熙官之時，方有花紅銀領，則已需我於枯魚之肆矣，且洪熙官未必擒得，前錦綸嘆撓頭尋策思想去，今者又發其漏網，我豈非白費氣力，李志龍笑曰，且也，俗語有謂，[illegible]，我等發汝賞花，不論成功失敗，月給小小令你白費氣力者，實係此，若賭松已明白，李志龍之意，即自懷中取出白銀三錠，共二十兩，雙手奉與錦綸，曰，二哥，此區區微物，先行奉與二哥作酒食之資，如有消息奉告，當再奉上銀兩，還請笑納為盼，錦綸二兄見此白燦燦之白銀，當堂笑口吟吟，而字嗜錢，才把白銀拿起，笑曰，駱錦兩位仁兄，可謂最深厚，我現在正困乏萬分，兩位仁兄竟能賞我銀兩，此所謂雪中送炭也，好，我等江湖子女，實行以義氣為重，無論如何困難，亦必盡兩位囑咐洪熙官之行蹤，報告兩位，決不負言，李志龍曰，若二請相你如，查得洪熙官之行蹤呢，(未完)

神棍騙財技倆種種

江湖客

前兩天曾淳石懷叫山道一篇戲劇面，說一個小偷混了進去偷東西，店伴發覺，那小偷即拍擒而抓住了店伴，乘機逃去，消件事給一些好事之徒知道，會訛傳那小偷是會飛鬼，弄到滿城風雨，神而假神，說得不可思議，不然的話，相信很容易被神棍利用，作為他們斂財的口實了。

人們都知道神棍是專門利用迷信心理而騙財的，可是很少人知道神棍的內幕，[illegible]

的所謂神祇的靈驗，第一，是靈驗，就是說神有神術，可以把任何陰魂帶到陽間來，第二種是占驗，神是扶乩，專門替人解答疑難，兩種才是神棍，都是拜神講神的專家，[illegible]之類的人物。

只為[illegible]關係，神棍只能借鬼神，把神棍的黑幕揭出來，要於除公眼前那些占驗的黑幕，只好留待有機會時再談。

神棍是沒有[illegible]作根據的，神騙子，他們和同小偷一樣，所以遊蕩，找尋他們的顧客，選擇可以動手的對象，要抓住他，小偷是以偷竊為主，神棍是利用婦孺迷信心理而騙財，他們用的手段不同，而目的則一。

今年時，一些神棍多半以算命占卦的姿態出現，但他們的目的不在護身的錢相命，而有騙取更多的財物，迷信命運的，當然相信鬼神的存在，騙錢叫他們去算卦的人，當然相信他們的話，譬如有一個婦人請他占了一卦，問病的事，他們便說，病人的前生害死了一個人，那人的鬼魂作祟，所以無論請甚麼醫生，都是無效的，[illegible]，病人就不藥而癒了，他們會取出一張圖，向她解說，就是神棍所用的書，書中詳列各種生辰和八字，在每一條八字裏，都有一幅圖畫，兩幅是說前世和今世的，一幅是說病人的一世是怎樣的，他便指着前世的圖，說病人前世是個[illegible]，因為判錯了一件案，所以今世要受病困，可是[illegible]，然後故[illegible]，色，[illegible]香燭三牲，[illegible]。

還有向多人行騙的方法，這是神棍兩個人行騙的方法，騙，就必須要遇着偶然的機會，譬如某一條街道發生大火，[illegible]，神棍便說是[illegible]，諸官，[illegible]，[illegible]時機，[illegible]，[illegible]，了一張[illegible]，[illegible]，[illegible]，所弄的最大把戲，偶然走來一條青蛇，神棍看見，[illegible]，的化身，首先叫自己的妻子向神蛇拜，然後由他的[illegible]，果然靈驗，便信仰算[illegible]，們便乘機斂財，[illegible]，神棍的[illegible]作。

怎樣知道天要下雨？

一看到下雨的顏色，很多人就會想到氣象台，小錯，氣象台是可以推測下雨的，但是，依靠人們的生活經驗，也能預測下雨，只是預測的範圍比較短，比起由氣象台小些就是了，下面就是幾個預測下雨的辦法。

深山訪歸僑

蘇心

一，夏天早晨的東方小塊的好像棉花似的碎雲，而這些雲一般都有著形狀的高積雲，小團的棉花球，形狀不太規則，[illegible]

[illegible]

會走路的魚

魚不能離開水，正像人不能離開[illegible]

[illegible]

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，加拿大各埠亦可遷移，價廉妥當久已馳名
Thompson Funeral Parlor
432 Carlton Street
Toronto 電話 WA1-3877

滿地可 司公棧良 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.8589
唐山海味 神誥香燭 臘腸臘鴨 鮮鹹魚蝦 四時瓜菜 藥材丸散 瓷器古玩 批發零沽 麟界光顧 一律歡迎
總代理 芝城味冥號

古市魚欄
E. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友 特別歡迎
李士人啟

大同飯店 (多倫多)
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7060
TORONTO ONT.
新張廣告
[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM6-3733
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-6262
本醫務所址由央街旭街乘車轉升街四站下車
[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有金豬臘味燒鴨火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM 8-4160
[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
[illegible]
J. A. Yee 余秀華
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-8191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-8213
TORONTO, ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM 6-8722
新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補茶 [illegible]

區煥珍 (利馬牙醫師)
平雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 診症時間 每日下午三時至六時 [illegible]

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳

上卷 (八)(四) 　大鵬 闖膽 著

王朗聽罷，一回方始欽服，酒飲一巡，蕭子乾笑曰：吾固知壯士出名門，但尊師究屬何人，亦能見告否。王朗謙然答曰：某祇學得幾路粗拳笨腿，何足稱能，而師父是不利禮俗中人，實不足以掛人唇齒間也。蕭子乾方欲再有所問，而戶外腳聲嘈雜，家丁且大聲報曰：陳老師等到矣。俄而果見健漢二人，搶步入內，忙起身相迎，但見昂然入座，絕不客氣。王朗睨之，以二健者面目猙獰，態度傲岸，目光炯炯，一皆面露殺氣，此時蕭子乾乃以二健者介紹於王朗曰：此位有虬髯者名胡鐵彪，外號追命鬼，爲少林門中名手，其緣腮虬鬚者，姓展名聲，功擅堂拳技，江湖中渾號鬥頭蛇，此二人者不獨拳技精嫻，且屬余之好友，彼方今膺木軍門向榮麾下鐵騎軍武教師，此皆武林中難得俊彥也。王朗聞言，亦陪笑向二人道說客套之詞，蓋在理，此爲人情之常，亦是禮節上所應爲者，可是胡展二人之於王朗，絕不視以一眼，其所當面孔之冷，簡直不將王朗看在眼內，王朗覩此，自然如冷水淋頭，分賓坐，未幾，胡鐵彪與展聲二人始向蕭員外問曰：爾等座上客人，究是姓甚名誰，亦知之否。蕭子乾陪笑曰：哦，老夫眞善忘矣，竟忘記將客人身份介紹於兩位，此好漢姓王名朗，山東鄆城縣人，亦爲少林名手，藝滿之後，出門訪友，結識各路英雄，寄跡江湖，偶過敝莊，小歇住足而已。子乾語道，今日兩位來得眞巧，共醉一杯，慢談風月，也是快事。語乾，舉杯邀飲，一喝而盡，胡鐵彪及展聲爲於主人情面，雖然舉杯邀飲一口，可是不滿之情緒，溢諸眉宇，追放杯於桌，胡鐵彪便正容向蕭子乾道：蕭員外，爾父非初涉湖海中人，不能算是缺乏眼光，人家說是少林派中人物，你就信他是此中能手，若胡使所許，此就非常引人笑話矣，此種物待人，應自謹慎一些，免致爲懂得幾路花拳繡腿此輩無恥之徒所愚弄，須知耗費酒食之事猶少，而白費精神，見笑人家，則事体卻大了。胡鐵彪此一頓話，中教半盡，外強內厲，而蕭子乾因他倆人是木軍門座下首席武教師，

難道看見同類的人挨打受辱，受虐待就不應該出來幫助他們嗎？爲什麼會有那許多鐐拷，那許多皮鞭，那許多地牢？爲甚麼他們會把我哥哥的眼睛挖去？」

神沒有回答。因爲神是不存在的。那顆樹知道這點。它也同情那個苦苦哀告着的年青女子。然而樹木是不能夠說話的，它只好颯颯地響着。

「普照一切的大神啊，所有的人都不是你同樣創造出來的子孫麼？爲甚麼一個人就把自己的幸福建築在別人的痛苦上？爲甚麼就有國王、大臣和「賤民」的分別？爲甚麼做國王的就應該享受在馬車裏得意地歡笑，做「賤民」的就應該赤腳污手地擊大勞苦？爲甚麼那些同情別人，幫助別人，愛別人的年青孩子就該被鐐拷，挨皮鞭，坐地牢，給挖去眼睛，給摑嘴到死？」

文藝小說 長生塔

(四)(七) 　巴金 著

「普照一切的天」的大神啊，請你垂聽我這個小女孩的哀告吧，告訴我，這一切都是你允許的嗎？難道這一切都是合理的，而且必需要嗎？……我再說，沒有眼睛他就不能夠活下去，偉大的萬能的神啊，請你垂聽我這个小女孩的哀告吧」

依然沒有回答。神聽不見這个小女孩的哀告，因爲天上就根本沒有神，樹木知道這个，它因了同情和感動而戰抖得更厲害了，它竭力地響个不止，它想給她一个回答，但是樹木是不能夠說話的。

小女孩絕望地哭了，她知道自己是一个不值得神明憐憫的小生物，她的眼前是一片黑暗，那一點沒有希望，哭得很傷心，只顧把眼淚滴在樹根上。

那顆樹把她的眼淚儘量地吸收過去，從樹根一直到樹梢，這一次樹梢，樹枝，樹葉，樹幹，樹根，都受到了潤澤。（完）

加拿大 誠信貿易公司 多倫多

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司發行

發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚豉油

紙杯紙盒紙角 各樣紙料齊備 郵購誠信貿易公司

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 歸來帮襯吓

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 EM.8 4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理 各保險·物業買賣·餐館衣館各項生意·如蒙惠顧·快捷妥當

T-R-C's

美加醫界曾試用添比頓氏之止風濕丸，眼收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛，凡患風濕者請自購試用，即試用免費，精者舉友光顧

中盒一元五毛 小盒七毛九仙 大盒五元 ◎有樣發售 各藥材店均有

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

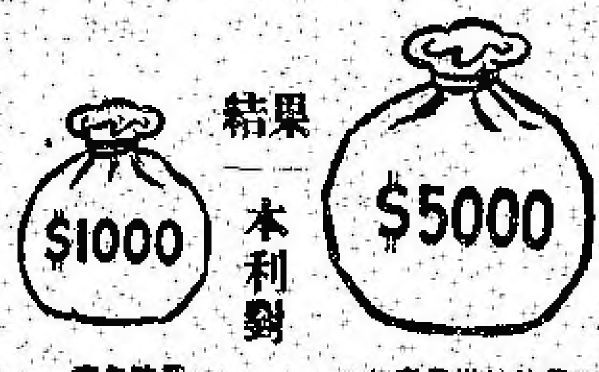
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意

欲保人壽險者，請向本公司經理接洽，手續便利，保險費低廉，歡迎華人總經理陳燦



加拿大 中醫關舜年 多倫多

常駐廣恆泰客廳

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster Pl.

Toronto 2 Ont. 日夜電話 EM4-1041

李均宜 博士 醫學

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.89592

EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

醫務所設在旦打街西一百九十六號

〈診症時間〉每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十時至下午四時 禮拜日兩點半至五

△如有急症△ △隨時應命△

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609.

TORONTO ONT. CAN.

本公司專營 行零沽烟 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知購貨立時送到 生源昌 鄭邦 啓

加拿大 合心飯店 多倫多

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●爲答盛意 額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂 司理 林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司 多倫多

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加拿大總代理 正氣唐山 永茂居各種馳名藥酒 揀手發菜黃豆 揀手牛莊綠豆 勝利興腐竹面 靚白塘絲 沙坪粉葛 楊林海頭 南雄牛丸 楮拋手仔 〈零沽批發〉 〈厚禮歡迎〉 司理林卓孚啓

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平（代理）航空公司 橫貫加拿大 （飛機客票）
美國總統（輪船） 詩晏吔火車 （客票）服務週到
→●大●← 承接辦理入籍擔保 民大小民利訴訟 業件如蒙委託 皆函商蒙均所 竭誠勸辦快捷
歡迎 電話 PL6400

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT. CANADA

運營者，小號現因修整工場，是以出品暫時之出品，各顧客見諒，此告，並祝商安 僑興公司謹啓 總司理 經理 啓